

AMPLIFICATORE DIGITALE AV-1800

MANUALE DI ISTRUZIONI



www.visionaudiovisual.com/it/techaudio/av-1800/

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Laddove necessario, i prodotti Vision sono certificati e conformi a tutti i regolamenti locali noti relativi allo standard di "certificazione CB". Vision si impegna a garantire la completa conformità di tutti i prodotti con tutti gli standard di certificazione applicabili per la vendita nell'Unione Europea e in altri paesi aderenti.

Il prodotto descritto nel presente manuale di istruzioni è conforme alle norme RoHS (direttiva UE 2002/95/CE) e WEEE (direttiva UE 2002/96/CE). Al termine della sua vita utile questo prodotto deve essere riconsegnato nel punto vendita in cui è stato acquistato in modo che venga riciclato.

AVVERTENZE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di mettere in guardia l'utente sulla presenza, nel contenitore del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate di entità tale da comportare il pericolo di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (assistenza tecnica) nell'opuscolo fornito in dotazione con l'apparecchio.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Tutti i prodotti sono progettati e importati nell'Unione Europea da Vision, società interamente controllata da Azlan Logistics Ltd., registrata in Inghilterra al n. 04625566 con sede legale in Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registrazione WEEE: GD0046SY



DICHIARAZIONE DI ORIGINE

Tutti i prodotti Vision sono fabbricati nella Repubblica Popolare Cinese (RPC).

UTILIZZARE SOLO PRESE AC DELLA RETE DOMESTICA

Il collegamento dell'unità a una presa di corrente con voltaggio superiore può comportare pericolo d'incendio.

MANEGGIARE CON CURA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa AC; afferrare direttamente la spina per scollegarla. Tirando il cavo si possono causare danni al cavo stesso. Se non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo, staccare la spina. Non posizionare elementi di arredo o altri oggetti pesanti sul cavo ed evitare di farli cadere sul cavo. Non annodare il cavo di alimentazione. In caso contrario non solo potrebbe danneggiarsi ma potrebbe anche causare un cortocircuito con conseguente pericolo d'incendio.

LUOGO DI INSTALLAZIONE

Non installare questo prodotto in luoghi caratterizzati dalle seguenti condizioni:

- Luoghi umidi o bagnati
- Luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore
- Luoghi estremamente freddi
- Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive e alla presenza di polvere
- Luoghi poco ventilati

Non esporre questo prodotto a gocce o schizzi. **NON POSIZIONARE OGGETTI PIENI DI LIQUIDI SOPRA O VICINO A QUESTO PRODOTTO!**

SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ

Prima di spostare l'unità assicurarsi di aver disinserito il cavo di alimentazione dalla presa AC e di aver scollegato i cavi di collegamento con altre unità.

SEGNALI DI PERICOLO

Se si rileva la presenza di un odore insolito o di fumo, disattivare immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione. Contattare il rivenditore o Vision.

IMBALLAGGIO

Conservare tutto il materiale d'imballaggio. Questo materiale è essenziale per spedire l'unità in caso di riparazione.

QUALORA NON SI UTILIZZI L'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER LA RESTITUZIONE DELL'UNITÀ AL CENTRO DI ASSISTENZA, LA GARANZIA NON COPRIRÀ GLI EVENTUALI DANNI AVVENUTI DURANTE IL TRASPORTO.

WATT

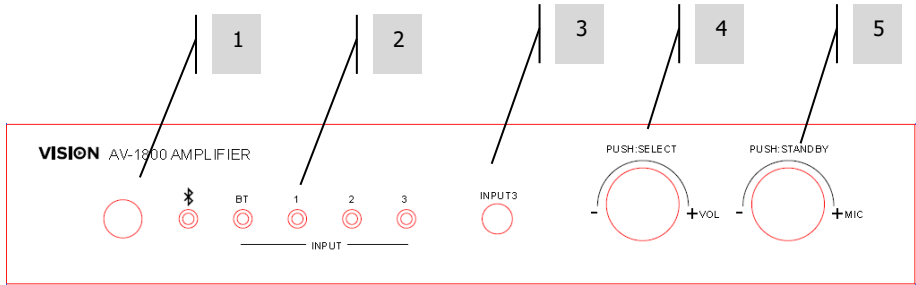
Gli standard più affidabili per misurare i watt sono "Program Power" e "RMS", in quanto sono in grado di determinare i livelli sostenuti medi.

La potenza in uscita dell'amplificatore varia in base al numero di altoparlanti connessi. I produttori più professionali di norma indicano una potenza in uscita basata su 8 ohm. Produttori meno affidabili indicano 4 ohm per far apparire più potente il loro prodotto.

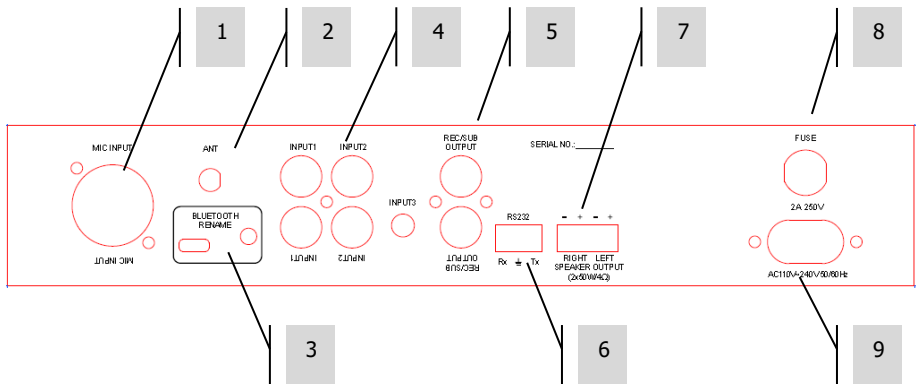
Questo amplificatore ha una potenza in uscita di:

2 x 25 W (talvolta indicata con 50 W) a 8 ohm (due altoparlanti connessi)
2 x 50 W (talvolta indicata con 100 W) a 4 ohm (quattro altoparlanti connessi)

PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE

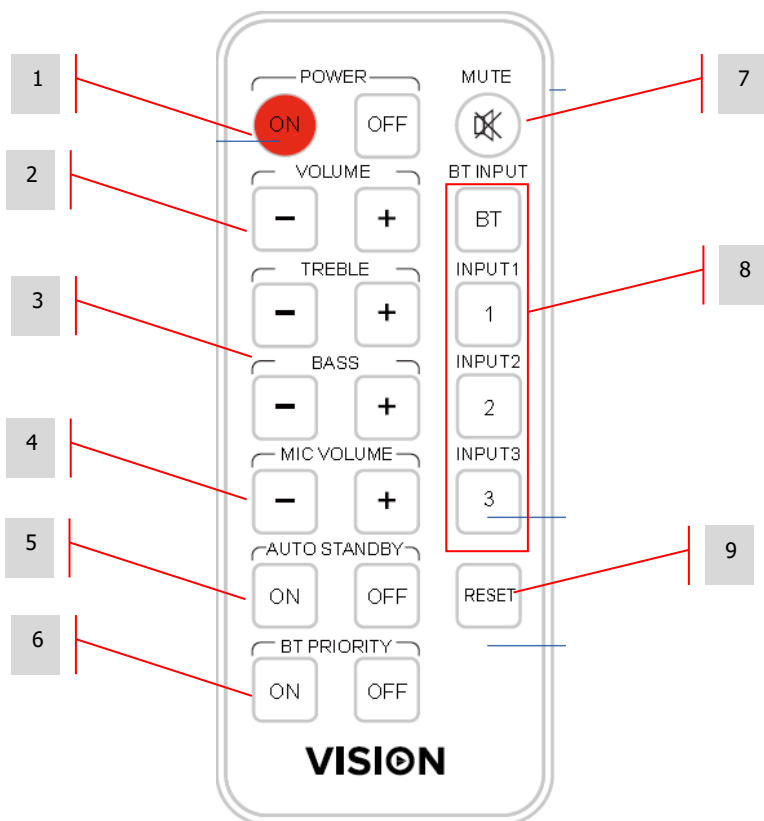


1. Ricevitore IR
2. LED ingresso attivo
3. Ingresso a livello di linea 3 (minijack da 3,5 mm, duplicato sul pannello posteriore)
4. Volume ingresso a livello di linea [premere: per selezionare l'ingresso]
5. Guadagno ingresso microfono [premere per accendere/spegnere (On/Off)]



1. Ingresso microfono (XLR bilanciato)
2. Antenna Bluetooth
3. Tasto per modalità di programmazione Micro USB e Bluetooth
4. Ingressi a livello di linea 1-3
5. Uscita a livello di linea
6. Ingresso di controllo RS-232
7. Uscite altoparlanti
8. Fusibile
9. Fig. 8 (C8) Ingresso alimentazione

TELECOMANDO



1. Tasto On e Off
2. Volume ingresso a livello di linea
3. Controllo toni
4. Guadagno ingresso microfono
5. Disattivazione standby automatico
6. Commutazione automatica Bluetooth
7. Modalità silenziosa
8. Selezione ingresso
9. Reset toni

INSTALLAZIONE

1. COLLEGARE GLI INGRESSI E LE USCITE È possibile collegare fino a due coppie di altoparlanti. Se è necessario un cavo più lungo, utilizzare un cavo per altoparlante non schermato con un diametro di almeno 0,75 mm.

NOTA 1: l'impiego di cavi schermati invalida la garanzia

NOTA 2: questo apparecchio è un amplificatore digitale a bassa impedenza. Non collegare altoparlanti a "100 V" (in genere identificati con "t" nel codice del prodotto)

2. COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE L'amplificatore si accende quando si collega l'alimentazione per la prima volta.
3. ACCENDERE L'APPARECCHIO Selezionare quindi l'ingresso e regolare il volume a piacere.

In caso di sovraccarico l'apparecchio si arresta per proteggersi. Riportare le condizioni operative a livelli di sicurezza e riavviare l'amplificatore.

Quando il segnale d'ingresso resta al di sotto di una determinata soglia per un lungo periodo, l'amplificatore va automaticamente in standby. Si riattiva nel momento in cui rileva nuovamente il segnale.

INGRESSO MICROFONO

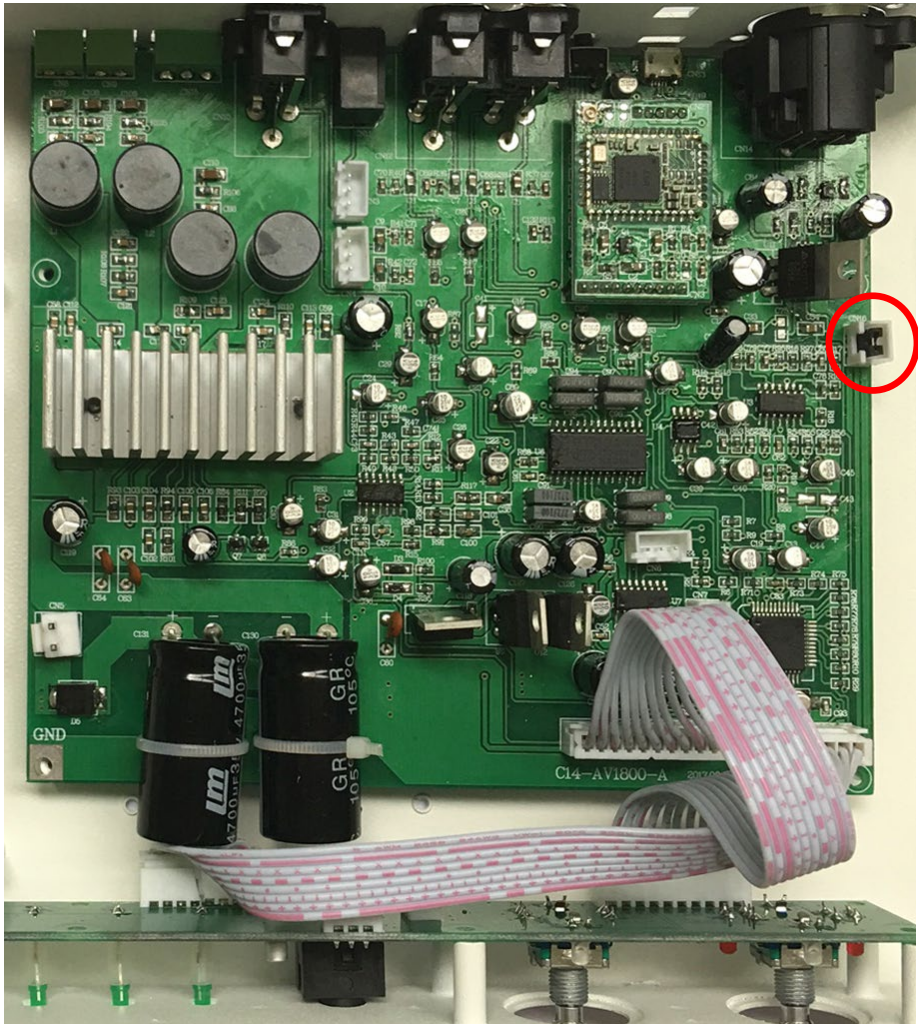
1. L'ingresso microfono fornisce "alimentazione fantasma" (24 V) ai microfoni a condensatore, per esempio quelli da leggio o a zona di pressione (PZM).

NOTA: assicurarsi che il volume sia al minimo quando si collegano i microfoni.

2. Il volume del microfono può essere regolato indipendentemente dagli ingressi a livello di linea.
3. Tenere i microfoni a debita distanza dagli altoparlanti in modo da evitare il ritorno.

DISATTIVAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE PHANTOM

Eventuali fruscii o ronzii possono essere provocati dall'alimentazione Phantom. Disattivarla RIMUOVENDO il ponticillo mostrato:



INGRESSO BLUETOOTH

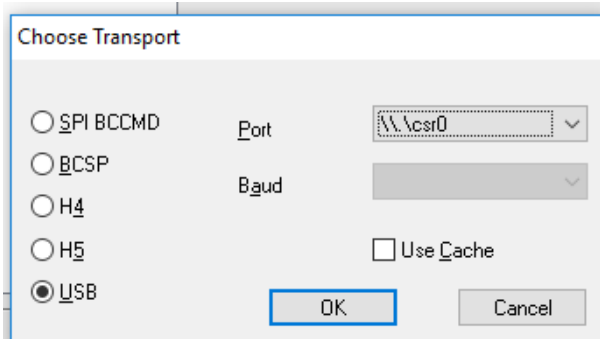
PIN PREDEFINITO: 0000

Quando si accende l'amplificatore oppure si seleziona il Bluetooth, il dispositivo Bluetooth resta in modalità di associazione per 10 minuti. Il LED blu lampeggia durante la modalità di associazione e resta acceso una volta completata l'associazione.

Se l'opzione "Priorità Bluetooth" è attivata, l'amplificatore passa automaticamente alla sorgente Bluetooth nel momento in cui viene associato un dispositivo.

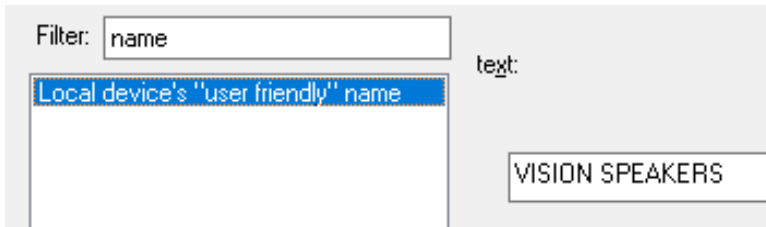
MODIFICARE IL NOME E IL PIN DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. SCARICARE E INSTALLARE IL SOFTWARE BLUESUITE (SOLO WINDOWS) DA <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. ASSOCIARE IL TELEFONO ALL'AMPLIFICATORE
3. PREMERE IL TASTO SUL RETRO DELL'AMPLIFICATORE Rilasciare il tasto quando il LED blu sul lato anteriore si spegne
4. COLLEGARE IL PC ALL'AMPLIFICATORE CON IL CAVO USB (NON INCLUSO)
5. ESEGUIRE L'APPLICAZIONE PSTool. Selezionare la porta **USB\csr0** come illustrato qui di seguito

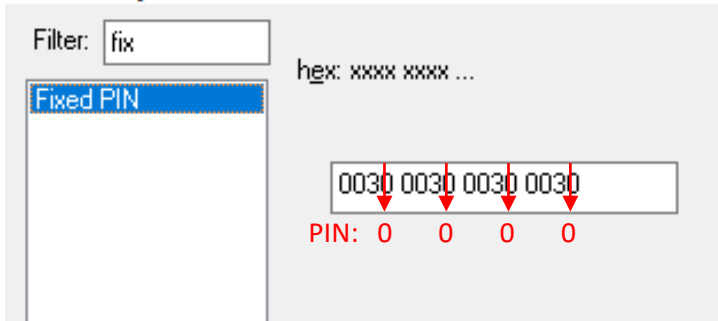


NOTA: se la porta non viene visualizzata, caricare i driver manualmente da *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. DIGITARE "NAME" (NOME) NEL CAMPO FILTER (FILTRO) Impostare il nome, quindi selezionare **Set** (Imposta)



7. DIGITARE "FIX" (FISSO) NEL CAMPO FILTER (FILTRO) IL PIN corrente in questo esempio è indicato qui di seguito:



Impostare il PIN (ultima cifra di ogni gruppo), quindi premere **Set** (Imposta) e **Reset BC**.

CODICI RS-232

Baud rate: 9600 K

Bit di arresto: 1

Intervallo di risposta >80 ms

Senza cifra di controllo

Tabella 1: Codici di comando

Codice esadecimale	Su telecomando	Funzione
97 45 45	ON	Attivazione/Uscita da standby
97 46 46	OFF	Spegnimento
97 47 47	MUTE	Attivazione/Disattivazione modalità silenziosa
97 43 43	BT INPUT	Selezione ingresso BT
97 09 09	INPUT1	Selezione ingresso 1
97 0D 0D	INPUT2	Selezione ingresso 2
97 5E 5E	INPUT3	Selezione ingresso 3
97 15 15	TREBLE+	Aumenta guadagno alti di +1 dB
97 07 07	TREBLE-	Diminuisce guadagno alti di -1 dB
97 19 19	BASS+	Aumenta guadagno bassi di +1 dB
97 16 16	BASS-	Diminuisce guadagno bassi di -1 dB
97 5A 5A	RESET	Ripristina tono
97 18 18	MIC+	Volume MIC + / Disattivazione modalità silenziosa
97 0C 0C	MIC-	Volume MIC - / Disattivazione modalità silenziosa
97 40 40	VOL+	Volume + / Disattivazione modalità silenziosa
97 44 44	VOL-	Volume - / Disattivazione modalità silenziosa
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORITÀ BLUETOOTH ON
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORITÀ BLUETOOTH OFF
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	STANDBY AUTOMATICO ON
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	STANDBY AUTOMATICO OFF

Tabella 2: Codici volume a indirizzo diretto

Codice esadecimale	Funzione
97 A0 A0	Imposta volume master su 0 (MIN)
97 A1 A1	Imposta volume master su 1
97 A2 A2	Imposta volume master su 2
97 A3 A3	Imposta volume master su 3
97 A4 A4	Imposta volume master su 4
97 A5 A5	Imposta volume master su 5
97 A6 A6	Imposta volume master su 6
97 A7 A7	Imposta volume master su 7
97 A8 A8	Imposta volume master su 8
97 A9 A9	Imposta volume master su 9
97 AA AA	Imposta volume master su 10
97 AB AB	Imposta volume master su 11
97 AC AC	Imposta volume master su 12
97 AD AD	Imposta volume master su 13
97 AE AE	Imposta volume master su 14
97 AF AF	Imposta volume master su 15
97 B0 B0	Imposta volume master su 16
97 B1 B1	Imposta volume master su 17
97 B2 B2	Imposta volume master su 18
97 B3 B3	Imposta volume master su 19
97 B4 B4	Imposta volume master su 20 (MAX)

Codice esadecimale	Funzione
97 D0 D0	Imposta volume mic su 0 (MIN)
97 D1 D1	Imposta volume mic su 1
97 D2 D2	Imposta volume mic su 2
97 D3 D3	Imposta volume mic su 3
97 D4 D4	Imposta volume mic su 4
97 D5 D5	Imposta volume mic su 5
97 D6 D6	Imposta volume mic su 6
97 D7 D7	Imposta volume mic su 7
97 D8 D8	Imposta volume mic su 8
97 D9 D9	Imposta volume mic su 9
97 DA DA	Imposta volume mic su 10
97 DB DB	Imposta volume mic su 11
97 DC DC	Imposta volume mic su 12
97 DD DD	Imposta volume mic su 13
97 DE DE	Imposta volume mic su 14
97 DF DF	Imposta volume mic su 15
97 E0 E0	Imposta volume mic su 16
97 E1 E1	Imposta volume mic su 17
97 E2 E2	Imposta volume mic su 18
97 E3 E3	Imposta volume mic su 19
97 E4 E4	Imposta volume mic su 20 (MAX)

Tabella 3: Codici di ritorno

- Risposta dall'unità = nome<SPACES><VALUE>0A
- Tutte le risposte sono lunghe 24 caratteri, ad eccezione di Volume e MIC Volume per valori maggiori di 9, nel cui caso la lunghezza complessiva è di 25 caratteri
- <SPACES> = numero variabile di spazi in base al numero di caratteri nel nome – 22
- Tutte le risposte terminano con \x0A o LineFeed
- I comandi devono essere in esadecimale. Tutte le risposte possono essere in ASCII.
- Esempi di comandi e risposte
 - Accensione – Comando - \x97\x45\x45
 - Interrogazione alimentazione – Comando - \x97\x20\x20
 - Interrogazione alimentazione – Risposta – STANDBY 1\x0A = ON/nessun guasto
 - Interrogazione alimentazione – Risposta – STANDBY 0\x0A = OFF/standby

Codice esadecimale	Nome	Funzione	Note
97 20 20	STANDBY	Stato operativo altoparlante	On/Nessun guasto = 1 OFF/Standby = 0
97 21 21	MUTE	Attivazione/Disattivazione modalità silenziosa	Modalità silenziosa disattivata = 0 Modalità silenziosa = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Selezione ingresso	Bluetooth = 0 Ingresso 1 = 1 Ingresso 2 = 2 Ingresso 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Guadagno volume	20 livelli in totale
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Guadagno bassi	14 livelli in totale
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Guadagno alti	14 livelli in totale
97 26 26	BT_BIT	Stato Bluetooth	Associazione BT completata = 0 Associazione BT in corso = 1 BT OFF = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Stato priorità BT	Priorità BT OFF = 0 Priorità BT ON = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Stato standby automatico	Standby automatico OFF = 0 Standby automatico ON = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Guadagno volume MIC	20 livelli in totale

NOTA: Dopo 30 minuti di modalità silenziosa o inattività si attiva la modalità di standby automatico. Qualsiasi regolazione disattiva la modalità standby.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il sistema non funziona in modo corretto, consultare le seguenti informazioni. Se il problema persiste, scollegare il sistema dalla rete di alimentazione e contattare immediatamente il rivenditore AV.

Problema	Soluzione
Suono assente	<ul style="list-style-type: none">• Spegnerne e controllare i collegamenti.• Controllare il livello di uscita dalle sorgenti. Ad esempio, il volume del laptop.
Microfono basso	<ul style="list-style-type: none">• Alcuni microfoni dispongono di un interruttore per la regolazione del guadagno. Consultare il manuale.
Spia di alimentazione spenta	<ul style="list-style-type: none">• Controllare i collegamenti di alimentazione• Carico anomalo. Spegnerne l'apparecchio, scollegare alcuni altoparlanti e riprovare
Distorsione	<ul style="list-style-type: none">• Guadagno in ingresso troppo elevato• Volume troppo elevato• Possibilità che gli altoparlanti siano usurati o danneggiati
Ritorno	<ul style="list-style-type: none">• Abbassare il microfono o allontanarlo dagli altoparlanti
Il suono proviene solo da un lato	<ul style="list-style-type: none">• Spegnerne e invertire i collegamenti di uscita. Se cambia il lato di provenienza del suono, l'amplificatore funziona correttamente e il problema dipende dagli altoparlanti.• Invertire i collegamenti di ingresso e verificare il cablaggio.

SPECIFICHE

DIMENSIONI AMPLIFICATORE: 236 x 215 x 64 mm / 9,05" x 8,46" x 2,56" (larghezza x profondità x altezza) senza manopole e connettori

DIMENSIONI IMBALLO: 415 x 230 x 80 mm / 16,34" x 9,06" x 3,15"

PESO AMPLIFICATORE: 2,0 kg / 4,4 libbre

PESO CON IMBALLO: 2,4 kg / 5,3 libbre

COLORE: bianco

INGRESSI

3 ingressi stereo tramite 2 connettori fono (RCA) / 1 minijack da 3,5 mm (1/4")

1 ingresso Bluetooth

1 ingresso XLR bilanciato per microfono

USCITE

1 uscita stereo a livello di linea tramite connettori fono (post mix)

DATI TECNICI

Amplificatore digitale 2 x 50 W a 8 ohm

Distorsione armonica totale <1%

Risposta in frequenza (line-in): 20 Hz ~ 20 kHz

Rapporto segnale/rumore (line-in): 75 dB

Livello di ingresso nominale/impedenza: line-in 800 ~ 900 mV / 47 kohm

Intervallo di temperatura d'esercizio: da 0 a +40 °C (da 32 a +104 °F)

Consumo di corrente (condizione nominale): <=125 W

ACCESSORI IN DOTAZIONE

1 cavo da 2-fono a 2-fono, lunghezza 2 m

1 cavo minijack da 3,5 mm a 3,5 mm, lunghezza 2 m

2 cavi altoparlante non schermati, lunghezza 5 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per UK, lunghezza 1,8 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per UE, lunghezza 1,8 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per AU, lunghezza 1,8 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per USA, lunghezza 1,8 m

1 telecomando (batteria inclusa: CR2025 3V Li-Mn)

ALIMENTAZIONE: alimentatore interno da 100 ~ 240 V

GARANZIA: 3 anni con restituzione alla ditta

CONFORMITÀ: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

RICAMBIO TELECOMANDO IR: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

GARANZIA A VITA CON SPEDIZIONE AL CENTRO ASSISTENZA

Questo prodotto è fornito con una garanzia a vita con spedizione al centro assistenza. Se si riscontra un problema, si richiede di fornire una DESCRIZIONE DETTAGLIATA del difetto.

Alcuni prodotti Vision sono particolarmente tecnici e richiedono un'ispezione di tutti i componenti dell'installazione, in quanto il difetto riscontrato potrebbe non interessare il prodotto Vision. Per questo motivo, nel caso in cui non si fornisca una descrizione adeguata, il produttore potrebbe rifiutare la sostituzione dell'articolo.

- Tale garanzia è valida esclusivamente per il primo acquirente e non è cedibile.
- La garanzia copre i seguenti casi:
 - Guasto di qualsiasi componente, incluso l'alimentatore.
 - Danno riscontrato immediatamente dopo aver rimosso il prodotto dall'imballaggio, se notificato entro 24 ore dall'acquisto.
- Se si tratta di un prodotto già difettoso o non funzionante al momento della consegna (DOA, "Dead On Arrival"), si hanno a disposizione 21 giorni dalla data di acquisto per inviare la notifica al distributore nazionale tramite il rivenditore AV.
- Il primo acquirente è responsabile della spedizione del prodotto al centro di assistenza indicato da Vision.
- La responsabilità di Vision è limitata al costo della sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, fatti salvi i casi di morte o lesioni (UE 85/374/CEE).
- Se il prodotto è fuori produzione (EOL, "End Of Line"), Vision emetterà un rimborso anziché eseguirne la sostituzione.
- La garanzia non si applica in caso di guasti provocati da incuria, uso improprio, installazione errata, alimentazione discontinua o difettosa o modifiche apportate di propria iniziativa.

Benché Vision cerchi di inviare un prodotto di ricambio entro 5 giorni lavorativi, questo non è sempre possibile; in questo caso l'articolo sarà spedito al più presto possibile.

NOTE LEGALI: come conseguenza del nostro impegno per il continuo miglioramento dei prodotti, i dati riportati sopra possono essere modificati senza preavviso. Il presente manuale di istruzioni è pubblicato senza alcuna garanzia ed eventuali miglioramenti o modifiche al manuale dovuti a errori tipografici, informazioni imprecise o aggiornamenti di programmi e/o apparecchiature possono essere effettuati in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno inserite nelle nuove edizioni del manuale.